

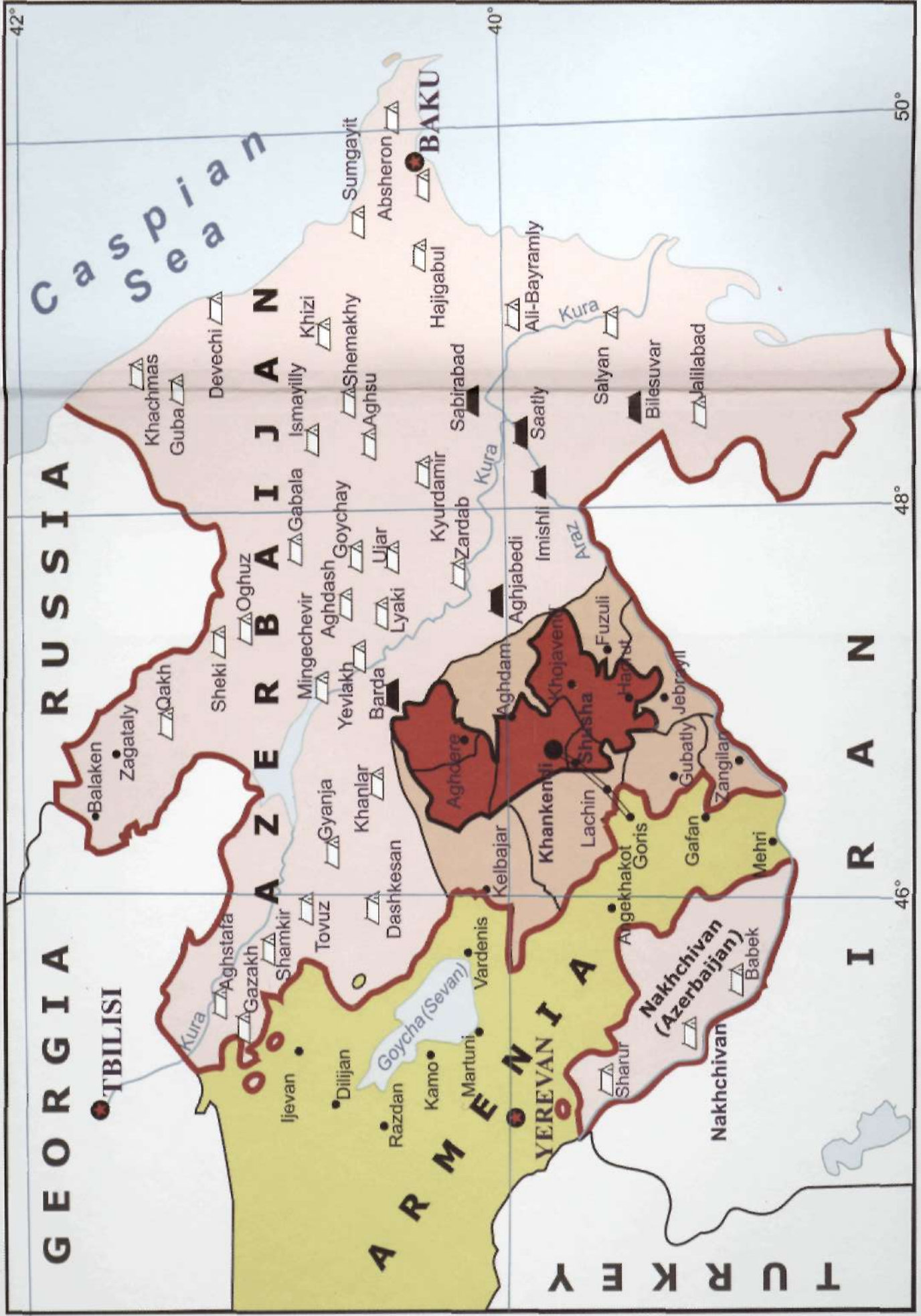
LA TERREUR
arménienne

TERROR
de armenia

الارهاب
الارمني



THE RESULTS OF ARMENIAN AGGRESSION





The occupied territories of Azerbaijan

The Nagorno-Karabakh area

Territory	– 4 388 sq. km
Population (1989)	– 189. 085
Armenians	– 145.450 (76,9%)
Azerbaijanis	– 40.688 (21,5%)
Russians	– 1922 (1%)
Others	– 1025 (0,6%)

Shusha region

Territory	– 289 sq.km
Population	– 20.579
Azerbaijanis	– 19.036 (92,5%)
Armenians	– 1.377 (6,7%)
Occupied	– May 8,1992

The regions outside the Nagorno-Karabakh area

Occupied

Lachin region	– May 18, 1992
Kelbajar region	– April 2, 1993
Aghdam region	– July 23, 1993
Fizuli region	– August 23, 1993
Jabrayil region	– August 26,1993
Gubadly region	– August 31,1993
Zangilan region	– October 28, 1993

Victims of aggression

Killed –20.000 Disabled – 50.000

Destructions caused by the aggression of Armenia against Azerbaijan

Settlements	– 890
Houses	– 150.000
Public Buildings	– 7.000
Schools	– 693
Kindergartens	– 855
Health Care Facilities	– 695
Libraries	– 927
Temples	– 44
Mosques	– 9
Historical Palaces	– 9
Historical Monuments and Museum	– 464
Museum Exhibits	– 40.000
Industrial and Agricultural Enterprises	– 6.000
Motor Ways	– 800 km
Bridges	– 160
Water Pipelines	– 2.300 km
Gas Pipelines	– 2.000 km
Electricity Lines	– 15.000 km
Forests	– 280.000 ha
Sowing Area	– 1.000.000 ha
Irrigation Systems	– 1.200 km

The total damage is estimated as exceeding 60 billions US \$

La terreur arménienne

Terror de Armenia

الارهاب الارمني

Chef-consultant: **Eldar Mahmudov** Président de la Commission d'Etat de la République d'Azerbaïdjan pour les prisonniers de guerre, les otages, les portés disparus.

El Consultor Principal: **Eldar Mahmudov** Presidente de la Comision Estatal de la Republica Azerbaijan en los asuntos de los prisioneros de guerra, de rehenes y de personas desaparecidas.

كبير المستشارين: **إلدار محمودوف** رئيس اللجنة الحكومية لجمهورية أذربيجان الخاصة بأسرى الحرب والرهائن والمفقودين

Consultants: Farhad Vahabov, Chahine Sayilov
Consultores: Farhad Vahabov, Shahin Sayilov

المستشارون: فرهاد وهايوف وشاهن صاييلوف

Auteurs: Eldar Samédov, Emine Agayev, Ayguné Hassanoghlu
Compiladores: Eldar Samedov, Emin Agayev, Aygun Hasan oglu

المؤلفون: إيلدار صمدوف وإمين اغايف وإيجون حسن اغلو

Groupe de rédacteurs: Firudine Sadıgov, İlgar Gouliyev, Mahir Djavadov
El grupo de redactores: Firudin Sadıgov, İlgar Guliyeve, Mahir Djavadov

مجموعة الاخراج: فروع الدين صديقوف و إيلغار غوليف و ماهر جوادوف

La terreur arménienne-Terror de Armenia- **الإرهاب الأرمني** Bakı-Qismət-2006, 168 səh.
ISBN 9952-8058-2-9

Cette publication préparée par la Commission d'Etat de la République d'Azerbaïdjan pour les prisonniers de guerre, les otages, les portés disparus est une tentative de rapporter la à tout le monde vérité sur le terrorisme arménien.

L'album publié en anglais, en russe, en allemand, en turc, en arménien, en français, en arabe, en espagnol est un appel pour faire réfléchir l'humanité sur ce malheur.

Et enfin c'est une mémoire consacrée aux victimes de la terreur arménienne de notre planète fragile.

La edicion preparada por parte de la Comision Estatal de la Republica de Azerbaijan en los asuntos de los prisioneros de la guerra, de rehenes y de personas desaparecidas, es la tentativa inmediata para decir la verdad al publico internacional sobre el terrorismo de Armenia.

...Este album editado en ingles, ruso, aleman, turco, armenio y en otras lenguas es el llamamiento a la humanidad para pensar en la desgracia espantosa...

...Y al fin este libro se dedica a la memoria santa de las victimas inocentes del terror de nuestra planeta fragil.

تعتبر هذه الطبعة محاولة متابعة لتبليغ الاوساط الاجتماعية العالمية عن حقائق الارهاب الارمني واصدرتها اللجنة الحكومية لجمهورية أذربيجان الخاصة بأسرى الحرب والرهائن والمفقودين.
ان هذا الالبوم الذي تم نشره بالانجليزية والروسية والالمانية والتركية والعربية والفرنسية والاسبانية والارمنية واللغات الاخرى تعتبر دعاءا للبشرية لكي تتأمل في هذه المصيبة الرهيبة.
واخيرا، اهدى الى طيب الذكر لكافة الضحايا الابرياء بكرتنا الارضية الرقيقة.

TABLE DES MATIÈRES / Contenido / فهرس المحتويات

Introduction Introduccion	5/7/9	المقدمة
But-objectif Punteria	13	الهدف
Occupation et terreur Ocupacion y terror	21	الاحتلال والارهاب
Le génocide de Khodjaly El Genocidio de Jodjalý	41	ابادة خوجالي
Tortures Torturas	57	التعذيب
On les a vus dans la captivité Les vieron en el cautiverio	65	رأوهم في الاسر
Le nettoyage ethnique / Limpieza etnica / التطهير السلالي		
Déportation Deportacion	71	الترحيل والطررد

Réfugiés Refugiados	79	اللاجئون
Cruauté et barbarie Crueldad y barbarie	93	القسوة والوحشية
Vandalisme Vandalismo <i>Vandalismus</i>	103	التخريب
Le mouvement terroriste «Némézis» Movimiento terrorista – “Nemezis”	113	حركة نيميزيس الارهابية
Les terroristes arméniens Terroristas de Armenia	125	الارهابيون الارمن
La terreur arménienne El terrorismo de Armenia	133/141/149	الارهاب الارمني
Qu'est-ce qu'on a dit sur les Arméniens? ¿Que dijeron sobre los Armenios?	158/161/164	ماذا قيل عن الارمن

INTRODUCTION

La terreur, apparue au début du XIX siècle et entrée dans l'histoire par les actes isolés, s'est accrue avec une rapidité incroyable. Elle est devenue une force affreuse, ayant sa philosophie, son idéologie, ses "valeurs morales", ses "légendes", ses "héros", ses partisans, ses continuateurs, ses détachements militaires formés et ses arsenaux de munitions créant une menace réelle pour la vie de l'humanité et tenant le monde entier dans une tension constante, en utilisant les possibilités de la science et de la technique contemporaines. La tragédie du 11 septembre 2001 a montré d'une manière évidente, qu'à l'heure actuelle, dans aucun endroit du monde, soit il dans les pays au potentiel économique, scientifique, technique développé, les gens ne sont pas assurés contre la terreur, qui entre aujourd'hui dans la liste des dangers globaux et s'est tout à fait naturel, que les états, en créant leurs sécurités nationales, la prennent en considération, et parfois même, construisent entièrement leur stratégie conformément sur la menace de la terreur et sur la lutte rationnelle contre elle.

A cet égard la République d'Azerbaïdjan aussi ne fait pas exception. Elle entreprend des mesures systématiques pour la lutte contre le terrorisme, à côté de renforcement de sa puissance militaire, économique et politique. L'Azerbaïdjan, l'un des pays souffrant de la terreur, s'alignant à la coalition internationale antiterroriste, apporte sa contribution dans la lutte contre ce grand malheur du nouveau millénaire. Cette lutte détruit le système de la terreur internationale et son réseau universel, formé pendant de longues années, tout en élargissant le front de lutte contre elle. En même temps, l'objet principal du souci de l'état azerbaïdjanais reste la création d'un flanc-garde sûr d'une autre direction. La République, sur ce flanc-garde, est restée face à face avec le terrorisme arménien (déjà non pas dans la coalition, mais toute seule) qui est impeccablement organisé aussi bien idéologiquement que militairement et politiquement, élevé au niveau du terrorisme d'état, l'un des chaînons le plus perfide du terrorisme international.

A notre grand regret, c'est ainsi. Les différents politiciens qui ont pris des responsabilités pour assurer la sécurité internationale, doivent enfin avouer que dans la science actuelle il y a la notion universelle de "système" et que tout système est formé à la base des principes. Tout système existe, tant que existe et fonctionne les principes qui le composent. Le monde et sa sécurité c'est aussi un système. Tant que les doubles standards existent, tant que le terroriste n'est pas nommé un terroriste, l'agresseur – un agresseur et l'assassin – un assassin il ne peut pas s'agir du système sûr de sécurité internationale.

Cette idée est très importante, surtout en ce qui concerne le terrorisme arménien, qui possède d'un réseau d'organisations terroristes, répandues dans toutes les parties du monde. Il est difficile de s'imaginer un autre réseau avec une telle géographie de diffusion: les EUA, le Canada, la France, l'Autriche, le Luxembourg, l'Espagne, l'Italie, la Turquie, la Russie et enfin, l'Azerbaïdjan. Ce n'est pas la liste complète des pays où ont été réalisés les actes terroristes de la part des terroristes arméniens. Parmi les victimes il y a les représentants de différentes nationalités: Anglais, Français, Turcs, Juifs, Allemands, Russes, Arabes, Suisses, Iraniens, Azerbaïdjanais et d'autres. Et avec cela, son cible principal ce sont les Azerbaïdjanais et les Turcs. C'est absurde, mais les terroristes ont rendu victimes les Arméniens eux-mêmes. Les terroristes n'hésitent pas à tuer les Arméniens, s'ils voient en lui un obstacle pour la réalisation de l'objectif posé. Cette campagne de terreur, orientée contre l'opinion arménienne, était une tentative réfléchie des terroristes pour faire peur la grande majorité des Arméniens pacifiques et les obliger à se faire en matière de leurs activités. Tout le monde sait que le fondateur de l'organisation terroriste marxiste – léniniste "L'armée Secrète de Libération de l'Arménie" (ASALA) Akop Akopyan a commencé sa triste carrière comme membre du groupe terroriste, qui a fait le massacre dans les Jeux Olympiques de 1972 à Munich.

Dans les informations, affirmées par l'administration des Etats Unis, sont soulignées, que les organisations terroristes arméniennes coopèrent avec ceux qui sont responsables pour le bombardement des baraques de la marine des Etats Unis.

Les terroristes arméniens sont en activité dans plusieurs pays du monde, mais, principalement, ils sont basés au Liban, surtout à Beyrouth où les membres de la communauté arménienne figurent, d'une manière visible, dans le transport des stupéfiants. Comme l'a affirmé dans les temps la presse française, il paraît qu'une certaine partie de revenus des trafics de drogue rentre dans les poches des terroristes.

Les experts sur le terrorisme international affirment que les terroristes arméniens utilisent les revenus reçus du commerce des stupéfiants pour financer leurs entreprises de mort.

Le terrorisme est étroitement lié au séparatisme agressif, à la criminalité organisée, au trafic de drogue, d'armes et d'hommes.

Ce livre, préparé par la Commission d'Etat de la République d'Azerbaïdjan pour les prisonniers de guerre, les otages et les citoyens portés disparus, est un recueil actes terroristes sanglants, commis d'innombrables sur le territoire de l'Azerbaïdjan et des autres pays.

Le présent livre ne prétend pas être un travail de recherches—scientifiques. C'est une tentative de répondre aux gémissements des gens, qui sont sur les photos, de montrer les faits et les chiffres. C'est aussi une tentative de rendre hommage à la mémoire des fils du peuple, soumis aux tortures, aux répressions, aux déportations, au nettoyage ethnique et au génocide. Et enfin, ce livre est consacré non seulement aux victimes de la terreur, mais aussi aux héros, dans la lutte contre ce malheur terrible.

Professeur Alikram Abdullayev.

INTRODUCCION

El terror aparecido en los principios del siglo XIX y entrada a la historia con las acciones únicas en los fines del siglo pasado empezó a crecer con la velocidad increíble. Terror se convirtió a una fuerza terrible que tiene filosofía, ideología, sus “valores morales”, leyendas, sus héroes partidarios, continuadores, sus destacamentos de guerra preparados, arsenal de pertrechos, fuerza que componga la amenaza verdadera para la vida de humanidad y que mantenga todo el mundo bajo la tensión constante, utilizando las posibilidades de la técnica y de ciencia. La tragedia del 11 de septiembre de 2001 hizo evidente que actualmente ningún punto del mundo, inclusive los países de alto desarrollo económico, científico, técnico están salvo de terror. Hoy el terrorismo entra en la lista de los peligros globales y es natural que los estados creen su propia estrategia de seguridad nacional teniéndolo en cuenta y a veces construyan su estrategia en la amenaza del terror y en la lucha racional contra él.

En relación con esto la República de Azerbaiyán tampoco hace una excepción. El estado al mismo nivel con el refuerzo de la potencia económica y política realiza medidas sistemáticas en la lucha contra el terrorismo. Azerbaiyán, uno de los países que sufre de terror se unió a la coalición antiterrorista internacional, llevando su contribución a la lucha contra la desgracia terrible del nuevo milenio. Esta lucha revuelve el sistema del terror internacional y su red universal que fue creada durante muchos años y amplía su frente de la lucha contra el terror. Al mismo tiempo el objeto principal de preocupación del Estado de Azerbaiyán es la creación de las barreras de seguridad en otra dirección. La República en este flanco (no en coalición, en soledad) se quedó cara a cara con el terrorismo de Armenia que está organizado impecablemente tanto ideológica como política y militarmente, elevado hasta el nivel del terrorismo estatal y con el eslabón más perfido del terrorismo internacional.

Desgraciadamente esto es así. Los políticos que asumen la responsabilidad por la salvaguardia de la seguridad internacional, finalmente deben reconocer la existencia de concepto universal “sistemas” en la ciencia de hoy y que cualquier sistema se forma en la base de los principios. Cualquier sistema subsiste hasta que existen y funcionan sus principios básicos. El mundo y su seguridad también son sistemas. Mientras que existen estándares dobles, tanto que no llaman al terrorista terrorista, al agresor agresor, al asesino asesino ni hablan del asunto sobre el sistema sólido de la seguridad internacional.

Esta idea es muy importante y especialmente con relacion al terrorismo de Armenia. El terrorismo de Armenia tiene su red en las organizaciones terroristas difundidas por todas las partes del mundo. Es muy difícil imaginar otra red con esta geografía de expansión: Estados Unidos, Canada, Francia, Austria, Luxemburgo, España, Italia, Turquía, Rusia y finalmente Azerbayán. Esta no es la lista completa de los países donde fueron realizados actos de terror por parte de las terroristas de Armenia. Entre las víctimas hay representantes de diferentes nacionalidades: ingleses, franceses, turcos, hebreos, alemanos, rusos, arabes, suizos, iranes, azerbayánies y otros. Al mismo tiempo su blanco principal son turcos y azerbayánies. Pero los terroristas no vacilan en matar incluso armenios si veenlos como obstaculos para alcanzar sus objetivos. Esta compañía de terror dirigida contra la sociedad de Armenia fue una tentativa consciente de los terroristas para asustar a la mayoría aplastante de los armenios pacíficos y para obligarles a guardar silencio sobre sus actividades. Es conocido a todos que el fundador de la organizacion terrorista marxista-leninista "El ejercito secreto de la liberacion de Armenia(ASALA) Akop Akopyan empezó su "carrera" famosa como miembro del grupo terrorista que cometi o el asesinato de los atletas en los Juegos Olimpicos en Munich en 1972.

En las informaciones confirmados por parte de la administracion de Estados Unidos destacan que las organizaciones terroristas de Armenia colaboran con los responsables del bombardeo de las baracas de Estados Unidos.

Las terroristas de Armenia actuan en diferentes países, pero especialmente se basan en Libano, en Beirut donde los miembros de la comunidad figuran visiblemente en el transporte de narcoticos. Como afirmó la prensa francesa alguna parte de los beneficios del narcotrafico caia en los bolsillos de las terroristas.

Expertos en terrorismo internacional afirman que los terroristas de Armenia utilizan los beneficios del narcotrafico para abastecer sus empresas de muerte.

Terrorismo guarda estrecha relacion con el separatismo agresivo, con el crimen organizado, con el narcotrafico y con el comercio de armas y de personas.

Este libro no es una investigación científica. Es una tentativa para responder a los gritos de la gente, expresados en las fotografías, hechos y cifras. Este libro se dedica a la memoria de los hijos de Patria por parte de las generaciones sometidas a las torturas, represiones, deportaciones, limpiezas étnicas y genocidios. Al fin este libro no se dedica solamente a la memoria de las víctimas del terror sino también a los heroes que lucharon contra esta desgracia espantosa.

Profesor Alikram Abdullayev.

المقدمة

ان الارهاب الذي ظهر في بداية القرن التاسع عشر بحالات نادرة بدأ يزداد في نهاية القرن الماضي بصورة متواترة وتحول الى قوة رهيبه لها فلسفتها وعقيدها وقيمتها المعنوية واساطيرها وابطالها وانصارها وتابعيها وجماعاتها المقاتلة والمتمرسه ومستودعات الذخائر. وتشكل هذه القوة خطرا حقيقيا على حياة البشر وتجعل العالم كله في حالة توتر دائم وذلك باستخدام العلم الحديث والتكنولوجيا.

ان مأساة الحادي عشر من سبتمبر ٢٠٠١ اوضحت بجلاء انه لا يوجد في العالم تأمين شره حتى في الدول المتقدمة اقتصادا وعلما وتكنولوجيا. ويعتبر الارهاب من اهم الاخطار المجموعية وبالطبع فان الدول تضعه في اولوياتها عند تشكيل استراتيجيه الامن القومي واحيانا تكون كل استراتيجيتها لمكافحة الارهاب بطريقة فعالة.

لا تشذ جمهورية اذربيجان عن هذه القاعدة فهي تقوي من استعدادتها العسكرية والاقتصادية والسياسية مترامنة مع اتخاذ التدابير لمكافحة الارهاب بصورة منظمة. وبما ان اذربيجان من الدول التي عانت من الارهاب فقد دخلت في الحلف الدولي ضد الارهاب وتقوم بدورها في اجتثاث هذه البلية في الالفية الجديدة. هذه الكفاح يقطع اوصال الارهاب الدولي وشبكاته المنتشرة التي تم تشكيلها في فترة زمنية طويلة ويوسع جبهة قتاله. في نفس الوقت فان اهم هموم جمهورية اذربيجان هي تكوين سد امني من اتجاه آخر ولكنها لوحدتها، هذه المرة ضد الارهاب الارمني والذي

يعتبر منظما تنظيميا قويا ذو عقيدة راسخة وكذلك عسكرية وسياسية حتى اصبح ارهاب الدولة بعينه الذي يشكل جزءا خبيثا من الارهاب الدولي.

وللاسف هذه هي الحقيقة. ان السياسيين الذين يتحملون مسؤولية الامن العالمي عليهم ان يعترفوا ان في العلم الحديث يوجد مفهوم النظام وان اي نظام يقوم على مبدأ. ويعيش النظام طالما توجد وتعيش المبادئ المركبة. والعالم وامنه في نفس الوقت يعتبران نظاما. ما دام هناك معيار مزدوج ولا يسمى الارهابي ارهابيا والمعتدي معتديا والقاتل قاتلا فلا يمكننا ان نتحدث عن نظام طموح لامن العالم.

هذه الفكرة هامة جدا اذا نخصها في موضوع الارهاب الارمني. ولارهاب الارمني شبكة من التنظيمات الارهابية المنتشرة في جميع انحاء العالم ولا يمكن تخيل مثل هذه الشبكة المتفرقة جغرافيا: الولايات المتحدة وكندا وفرنسا والنمسا ولوكسمبورج واسبانيا وايطاليا وتركيا وروسيا واخيرا انريجان، وهذا هو بيان الدول التي تمت فيها تنفيذ الاعمال الارهابية الشاملة من قبل الارهابيين الارمن. ومن بين الضحايا القوميات والجنسيات المختلفة مثل الانجليز والفرنسيين والأتراك واليهود الالمان والروس والعرب والسويسريين والاييرانيين والاذربيجانيين والآخرين. رغم كل هذا هدفهم الاساسي هو قتل الأتراك والاذربيجانيين، ومن السخافة ان الارهابيين ذبحوا حتى الارمن ولا يترددون في قتل مواطنيهم الذين يقفون امام تنفيذ اهدافهم. هذه الحملة الارهابية الموجهة ضد المجتمع الارمني كانت مخططا لها لأخافة اكثرية الارمن الذين يحبون السلام ولجم السنتمهم. من المعلوم ان مؤسس تنظيم اس.ا.ل.ا. الماركسي اللينيني الارهابي (الجيش السري الارمني لتحرير ارمينيا) وهو اكوب اكوبيان بدأ نشاطه كعضو في الجماعة الارهابية التي حولت الالعب الاولمبية في ميونيخ ١٩٧٢ الى مذبحه.

ان الارهابيين الارمن يمارسون نشاطهم الارهابي في دول عديدة ولكن غالبيتهم يتمركزون في لبنان خاصة في بيروت حيث يشتهرون في بيع المخدرات. وكما قال فيما مضى الاعلام الفرنسي بان جزءا من اموال المخدرات يذهب للارهابيين. يؤكد خبراء مكافحة الارهاب ان الارهابيين الارمن يستخدمون ارباح تجارة المخدرات لتنفيذ مخططاتهم الارهابية المميتة.

ان الارهاب مرتبط ارتباطا وثيقا بالتطرف العدواني و الجرائم المنظمة وتجارة المخدرات والسلاح والاختطاف الرهائن.

وهذا الكتاب الذي اعد بواسطة اللجنة الحكومية بجمهورية اذربيجان الخاصة باسرى الحرب والرهائن والمفقودين ويحوى مجموعة من الاعمال الارهابية الدموية التي لا تحصى ووقعت في الاراضي الاذربيجانية والبلدان الاخرى.

لا يعتمد الكتاب في الابحاث العلمية، هذا محاولة لاطهار صوت الحق والموضحة بالصور والوقائع والارقام. ويعتبر ايضا ذكرى لابناء الوطن والاجيال الذين تعرضوا للتعذيب والاضطهاد والتهجير والتطهير العرقي والابادة الجماعية. واخيرا هذا التأليف ليس فقط ذكرى لضحايا الارهاب بل هذا اهداء للابطال الذين يحاربون هذه البلية الشنيعة.

البروفيسور الاكرام عبدالله يف

BUT-OBJECTIF

PUNTERIA

الهدف



La terreur est la partie
intégrante du programme des
partis tels que «Arménakan»
(1885), «Gntchak» (1887)
«Dachnaksutioune» (1890).

A la fin du XIX et au
commencement du XX siècle
des dizaines de milliers de
civils de la Turquie et de
l'Azerbaïdjan ont été
assassinés par ces
organisations terroristes.

**Terror es el parte integrante
de programma de los par-
tidos como "Armenikan"
(1885), "Hnchak" (1887),
"Dashnaksutyun"(1890).
Desde el fin del siglo XIX
hasta el principio del siglo
XX estas y otras organiza-
ciones terroristas de
Armenia mataron diez mil
personas inocentes en
Turquía y en Azerbayán.**

يعتبر الارهاب جزءا من الاجزاء
المركبة لاحزاب ارميناكان
(1885)، هنتشاك (1887)
وداشناكتسوتون (1890). في
نهاية القرن التاسع عشر وبداية
القرن العشرين تم قتل عشرات
آلاف من السكان العزل في تركيا
واذربيجان من قبل هذه الاحزاب
الارمنية وغيرها.



Turquie, Anatolie. Femmes et enfants assassinés.
Turquia, la region de Anatolia. Las mujeres y niños asesinados.
تركيا، محافظة الاناضول. القتل من النساء والاطفال.





Turquie, Anatolie. Les civils assassinés de coup de baïonettes par les terroristes arméniens.

Turquia, la region de Anatolia. La poblacion civil despedazada por parte de los terroristas de Armenia.

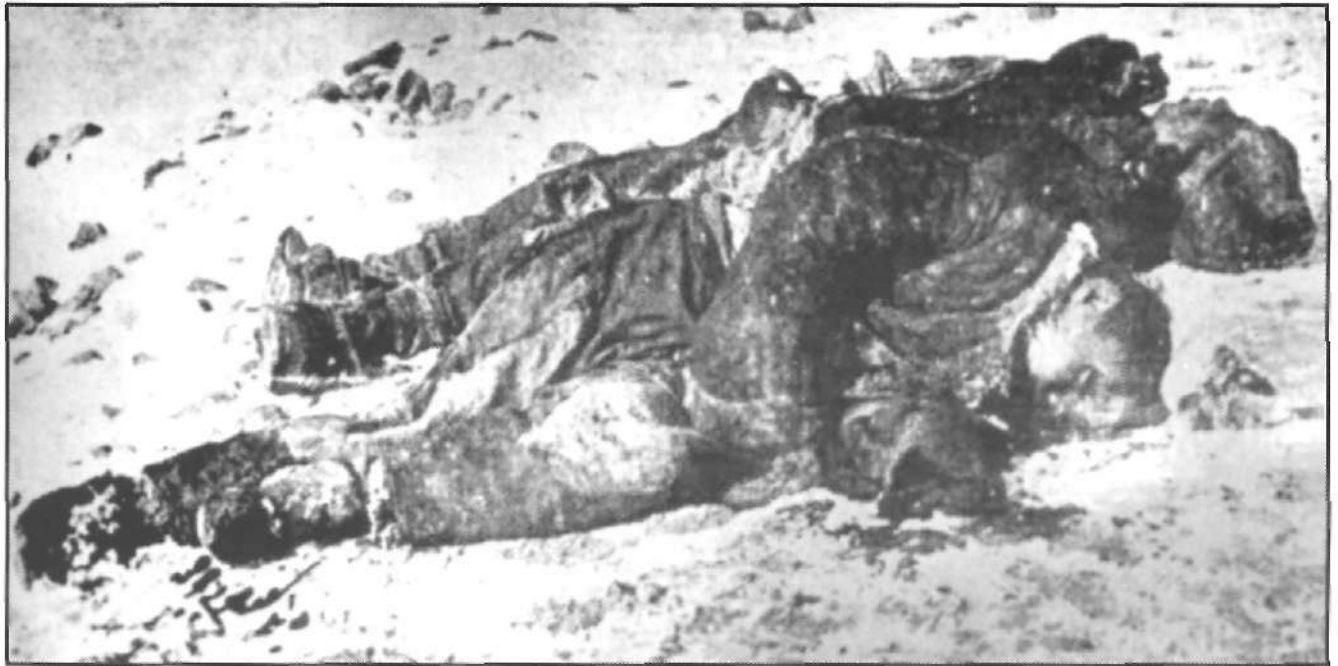
تركيا، محافظة الاناضول. مجزرة للسكان العزل من قبل الارهابيين الارمن.



Turquie, Anatolie. Les civils assassinés.

Turquia, la region de Anatolia. La poblacion civil asesinada.

تركيا، محافظة الاناضول. القتلى من السكان العزل.



Turquie, Anatolie. Les enfants assassinés.
Turquía, la region de Anatolia. Los niños asesinados.
تركيا، محافظة الاناضول. القتل من الاطفال.



Turquie, Anatolie. La province Erzindjan. Une famille turca assassinée.
Turquía, la region de Anatolia, la provincia de Azerbayán. La familia turca asesinada.
تركيا، منطقة ارزينجان في محافظة الاناضول. مقتل اسرة تركية باكملها.



Turquie, Anatolie, village Sarygamysh. Un turc assassiné d'un coup de baïonnette par les Arméniens.

Turquia, la Region de Anatolia, el pueblo "Sarigami-sh" El turco a quien las terroristas de Armenia mataron dandole bayonetazos.

تركيا، مساكن صاري
قاميش في محافظة
الاناضول. تركي طعنه
الارمن بالحربة.

Turquie, Izmit. Les hommes assassinés de coups de hache par les Arméniens.

Turquia, la provincia de Izmit. Las personas despedazadas por parte de los armenios.

تركيا، اقليم ازमित. مجزرة ارمنية لاتراك.





Turquie, Anatolie. Les Tures décapités et les mains coupées.
Turquia, la region de Anatolia. Los turcos a quienes decapitaron las cabezas y las manos.

تركيا، محافظة الاناضول. الاتراك الذين قطعت رؤوسهم وايديهم.

Turquie, Anatolie. Les femmes et les enfants-victimes de l'attaque armée arméniennes.

**Anatolia, la region de Turquia. Las mujeres y niños –
las victimas de ataque a mano armado de los armenios.**

تركيا، محافظة الاناضول. النساء والاطفال الاتراك الذين اصبحوا ضحايا الهجوم البربري
المسلح للجماعات الارمنية.



OCCUPATION ET TERREUR

Ocupacion y Terror

الاحتلال و الارهاب



A côté de l'occupation des terres azerbaïdjanaises territoires de l'Azerbaïdjan par les forces armées et les services spéciaux l'Arménie ont été accomplis des dizaines d'actes terroristes à l'égard des objets civils, des moyens de transport pour les passagers. En résultat ont trouvé la mort plus de 2.000 personnes civiles.

Al lado de la ocupacion de los territorios de Azerbaya'n fueron realizados decenos actos terroristas contra los objetos civiles y los medios de transporte de pasajeros por parte de fuerzas armadas y servicios especiales de Armenia. En el resultado murieron personas inocentes mas de dos mil.

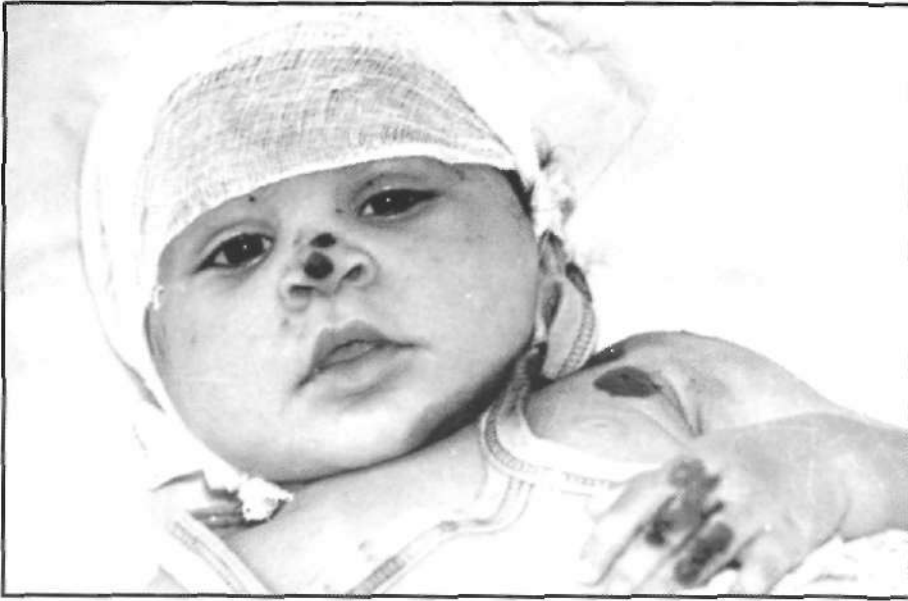
بالإضافة إلى احتلال الأراضي الأذربيجانية فقد قامت القوات المسلحة الأرمينية واستخباراتها بأعمال إرهابية استهدفت إلى المواقع المدنية والمواصلات العامة وفي محصلتها قتل أكثر من ألفي شخص مدني.



Le 16 septembre 1989. L'autobus «Tbilissi-Bakou» explosé, 5 personnes mortes, 25 personnes blessées.

El 16 de septiembre de 1989. El autobus de pasajeros "Baku- Tbilisi" fue explotado, 25 personas herieron y 5 murieron.

١٦ سبتمبر ١٩٨٩. تم تفجير حافلة ركاب تبليسي - باكو، استشهد ٥ اشخاص وجرح ٢٥ اخر.



Les victimes de l'acte terroriste accompli dans l'autobus «Tbilissi - Bakou».

El septiembre de 16 de 1989.

Las víctimas del terror realizado en el autobús "Baku - Tbilisi".

ضحايا العملية الارهابية في حافلة ركاب تبيليسي - باكو.





Le 18 février 1990. L'explosion de l'autobus «Choucha – Bakou». 13 personnes blessées.
El 18 de febrero de 1990. El autobus de pasajeros seguido por el itinerario "Shusha - Baku" fue explotado, herieron 13 personas.
١٨ فبراير ١٩٩٠. تم تفجير حافلة الركاب على خط سير شوشا - باكو، جرح ١٣ شخصا.



Le 10 août 1990. L'explosion de l'autobus «Tbilissi-Agdam». 20 morts, 30 blessés. Les organisateurs de cet acte terroriste A.Avanessyan et M.Tatévosssyan ont été poursuivis.
El 10 de agosto de 1990. El autobus de pasajeros seguido por el itinerario "Tbilisi-Agdam" fue explotado, 20 personas murieron y 30 herieron. Los organizadores de acto terrorista A.Avanesyan y M. Tetovasyan fueron exigidos a la responsabilidad de orden penal.
١٠ اغسطس ١٩٩٠. تم تفجير حافلة الركاب على خط سير تبيليسي - اعدام، استشهد ٢٠ وجرح ٣٠ آخر. تم تقديم للعدالة منفذي العملية الارهابية وهما ا.افانيسيان وم.تاتيفوسيان.



Le 24 mars 1990. Gazakh, Azerbaïdjan.
En résultat de l'attaque armée d'un
groupe terroriste en activité en Arménie.
6 personnes sont mortes en Azerbaïdjan.

El 24 de marzo de 1990. Gazaj, la
region de Azerbayán. En el resultado
del ataque a mano armado de
Armenia fueron matados 6 personas.

٢٤ مارس ١٩٩٠. اقليم قازاخ في
اذربيجان. اثناء هجوم مسلح ارمني
استشهد ٦ اشخاص.





Le 9 janvier 1991. La journaliste du quotidien «Molodyoj Azerbaïdjana» Salatyne Askérova et trois militaires russes ont trouvé la mort fusillés.

El 9 de enero de 1991. Corresponsal de periodico "Molodyoj Azerbayána" Salatin Askerova y tres militares rusos fueron fusilados en el automovil.

٩ يناير ١٩٩١. تم قتل برصاص مراسلة جريدة شبيبة اذربيجان صلاتين اصغروفا و ٣ عسكريين روس في سيارة.





Le 9 janvier 1991. Les participants de l'acte de terroriste—A.Mkrtychyan, Q.Petrosyan, A.Mangassaryan pendant la déposition.

Mkrtychyan, G. Petrosyan, A. Mangasariyan, Q. Arustamyan, los participantes del crimen realizado en 9 de enero de 1991 testimoniaron en el lugar de acto.

مرتكبو الجريمة في التاسع من يناير ١٩٩١ ا.مكرتشيان، ق.بيتروسيان، ا.منقاساريان، ق.اروستاميان اثناء ادلائهم بالاعترافات في مكان الحادث.





Le 30 mai 1991. Près de la station Khasavyourd de la République du Daghestan de la Fédération de Russie le train «Moscou-Bakou» a été fait exploser: 11 personnes mortes, 22 personnes blessées.

El 30 de mayo de 1991. El tren de pasajeros "Baku- Moskova" fue explotado cerca de la estacion de Jasavyurd de la Republica Daguestan de la Federacion de Rusia, en el resultado murieron 11 y herieron 22 personas.

٣٠ مايو ١٩٩١. نتيجة تفجير قطار مدني موسكو - باكو قريبة
محطة خاسافيورت في داغستان قتل ١١ شخصا وجرح
٢٢ آخر.



Le 20 novembre 1991. Près du village Garakend de la région Khodjavende a été fusillée l'hélicoptère «Mi-8». 19 hommes d'Etat connus de l'Azerbaïdjan et les observateurs de la Russie et du Kazakhstan sont morts.

El 20 de noviembre de 1991. En el resultado de fuego de hericoptero "MI-8" cerca de pueblo de Karakent de la region de Jodzavand por parte de los terroristas de Armenia murieron 19 personas y tambien hombres de estado muy eminentes y observadores de Rusia y de Kazajstan.

٢٠ نوفمبر ١٩٩١. نتيجة قصف الارهابيين الارمن للمروحية م.٨-١ بالقرب من قرية قاراكاند في اقليم ناغورنو كاراباخ قتل ١٩ شخصا ومن بينهم مسؤولون في الحكومة الانربيجانية ومراقبون من روسيا وكزخستان.





Le 8 janvier 1992. L'acte terroriste dans le bac «Krasnovodsk-Bakou», 25 morts, 88 blessés.

El 8 de enero de 1992. El acto de terror en el puente volante llegado de Turkmenia por el itinerario «Krosnovodsk-Baku».

٨ يناير ١٩٩٢. تم تنفيذ عملية ارهابية
على متن سفينة في طريقها من
كراسنوفودسك الى باكو. قتل ٢٥
شخصا وجرح ٨٨ آخر.



Le 1 février 1994. L'acte terroriste dans le train "Kislovodsk-Bakou". 3 morts, 20 blessés. Il a déjà été prouvé que l'explosion a été organisée par les services spéciaux de l'Arménie.

El 1 de febrero de 1994. En la estación de Baku fue cometido el acto de terror, 3 personas murieron y 20 herieron. Fue probado que la explosión había sido organizada por parte de los servicios especiales de Armenia.

١ فبراير ١٩٩٤. تم تنفيذ عملية ارهابية في قطار كيسلوفودسك - باكو. قتل ٣ اشخاص وجرح ٢٠ آخر. تم التأكد من ان الاستخبارات الارمنية تقف وراء الحادث.



Le 19 mars 1994. L'acte terroriste à la station du métropolitain «20 yanvar» de Bakou. 14 morts, 49 blessés. On a prouvé que cette explosion a été organisée par les organes des services spéciaux de l'Arménie et à été accomplie par l'organisation terroriste «Sadval».

El 19 de marzo de 1994. En el resultado de la explosion en la estacion de metro "20 Enero" de Baku herieron 49 personas y murieron 14. Fue probado que la explosion habia sido organizada por parte de los servicios especiales de Armenia y llevada a a la practica por parte de la organizacion terrorista "Sadval".

١٩ مارس ١٩٩٤. نتيجة الانفجار الذي حدث في مترو انفاق مدينة باكو في محطة ٢٠ يناير قتل ١٤ شخصا وجرح ٤٩ آخر. تم التأكد من ان الاستخبارات الارمنية تقف وراء الحادث وقام بتنفيذه تنظيم سدفال الارهابي.



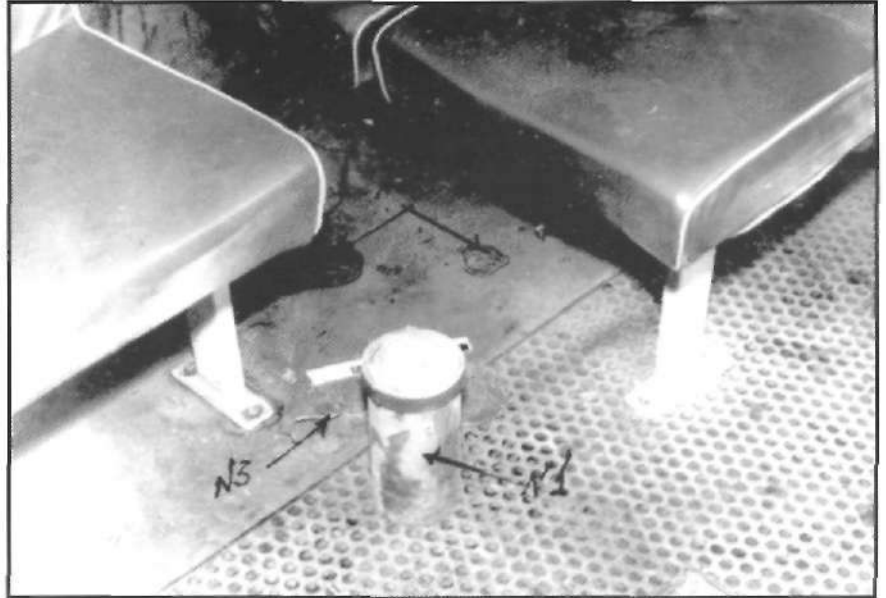


Le 3 juillet 1994. L'explosion du train entre les stations de métro «28 may» et «Gendjlik» de Bakou. 13 morts, 42 blessés. On a prouvé que cet acte terroriste a été accompli par Azer Aslanov, prisonnier de guerre, enrôlé par les collaborateurs des organes des services spéciaux de l'Arménie - le colonel Karen Bagdassaryan et le capitaine Seyran Sarkissyan.

El 3 de julio de 1994. En el resultado de la explosion entre las estaciones "Gandjlik" y "28 de Mayo" de metro de Baku murieron 13 y herieron 42 personas. Fue probado que el acto terrorista habia sido cometido por parte de prisionero de guerra Azer Aslanov contratado de parte de los colaboradores de los servicios especiales de Armenia, coronel Caren Bagdasaryan y capitan Seyran Sarkisyan.

٣ يوليو ١٩٩٤. في الانفجار الذي وقع في مترو انفاق بين محطتي ٢٨ مايو وغنجليك قتل ١٣ شخصاً وجرح ٤٢ آخر. تم التأكد من ان منفذ التفجير هو اسير الحرب اذار اسلانوف الذي تم تجنيده من قبل ضابطي المخابرات الارمنية العقيد كارين باغداساريان والنقيب سيران ساركيسيان.



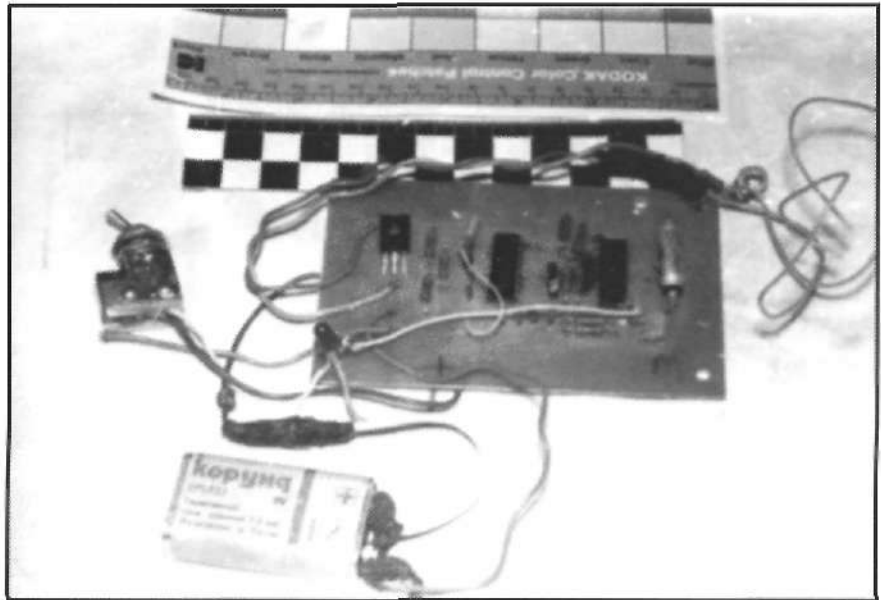


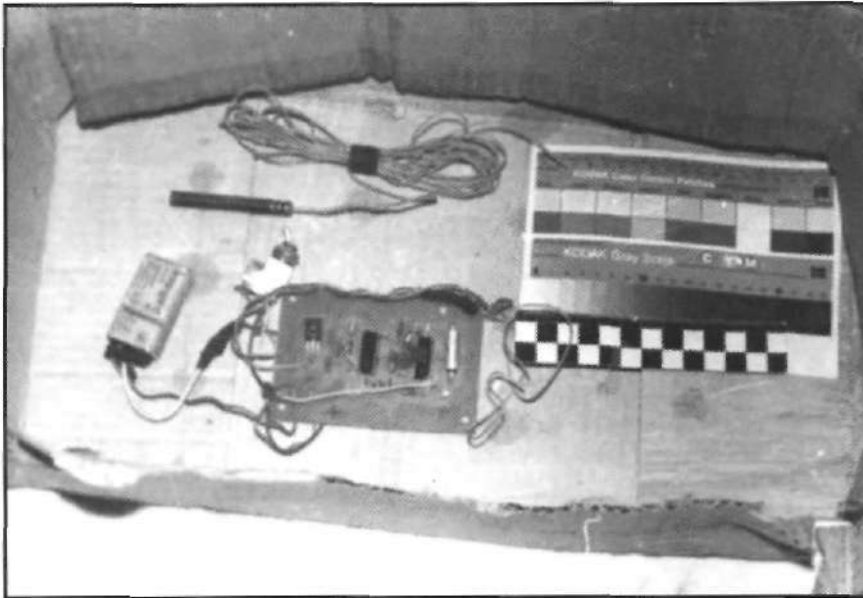
1984. L'acte terroriste,
réalisé dans l'autobus de transport
urbain №106.

El año 1984. El acto de terror
realizado en el autobus de
pasajeros de Baku, numero 106.

عام ١٩٨٤. عملية ارهابية في
حافلة ركاب رقم ١٠٦.







Les explosifs et les armes confisqués par les organes des services spéciaux de la Russie dans la permanence clandestine de Djaan Oganessyan à Moscou.

Las sustancias explosivas y armas confiscadas en la vivienda clandestina de Djan Ohanesyan en Moscu por parte de los servicios especiales de Rusia.

متفجرات واسلحة صادرتها
الاجهزة الامن الروسية في
موسكو بالشقة السرية للارهابي
جان اوغانيسيان.



Le 10 août 1990. L'autobus «Tbilissi-Agdam» a été fait exploser.
El 10 de agosto de 1990. Fue explotado el autobus de pasajeros seguido por el itinerario "Tbilisi-Agdam".

١٠ اغسطس ١٩٩٠. تم تفجير
حافلة ركاب تبيليسي - اعدام.



Imran Ganbère oghlou Huseynov. Le victime de l'acte terroriste de l'autobus «Tbilissi-Agdam»
Imran Qanbar oglu Huseynov. El 10 de agosto de 1990. El victima de acto terrorista en el autobus de pasajeros "Tbilisi-Agdam".

١٩٩٠ اغسطس ١٠. ضحية عملية ارهابية في
في حافلة ركاب تبيليسي - اعدام.



Les victimes de l'acte terroriste de l'autobus «Tbilissi-Agdam»
El 10 de agosto de 1990. Los víctimas de acto terrorista realizado en el autobus "Tbilisi- Agdam".

١٠ اغسطس ١٩٩٠. ضحايا العملية الارهابية في حافلة ركاب تبيليسي - اعدام.



La víctima de l'acte terroriste de l'autobus «Tbilissi-Agdam» Elnara Maguerramova devenue aveugle.

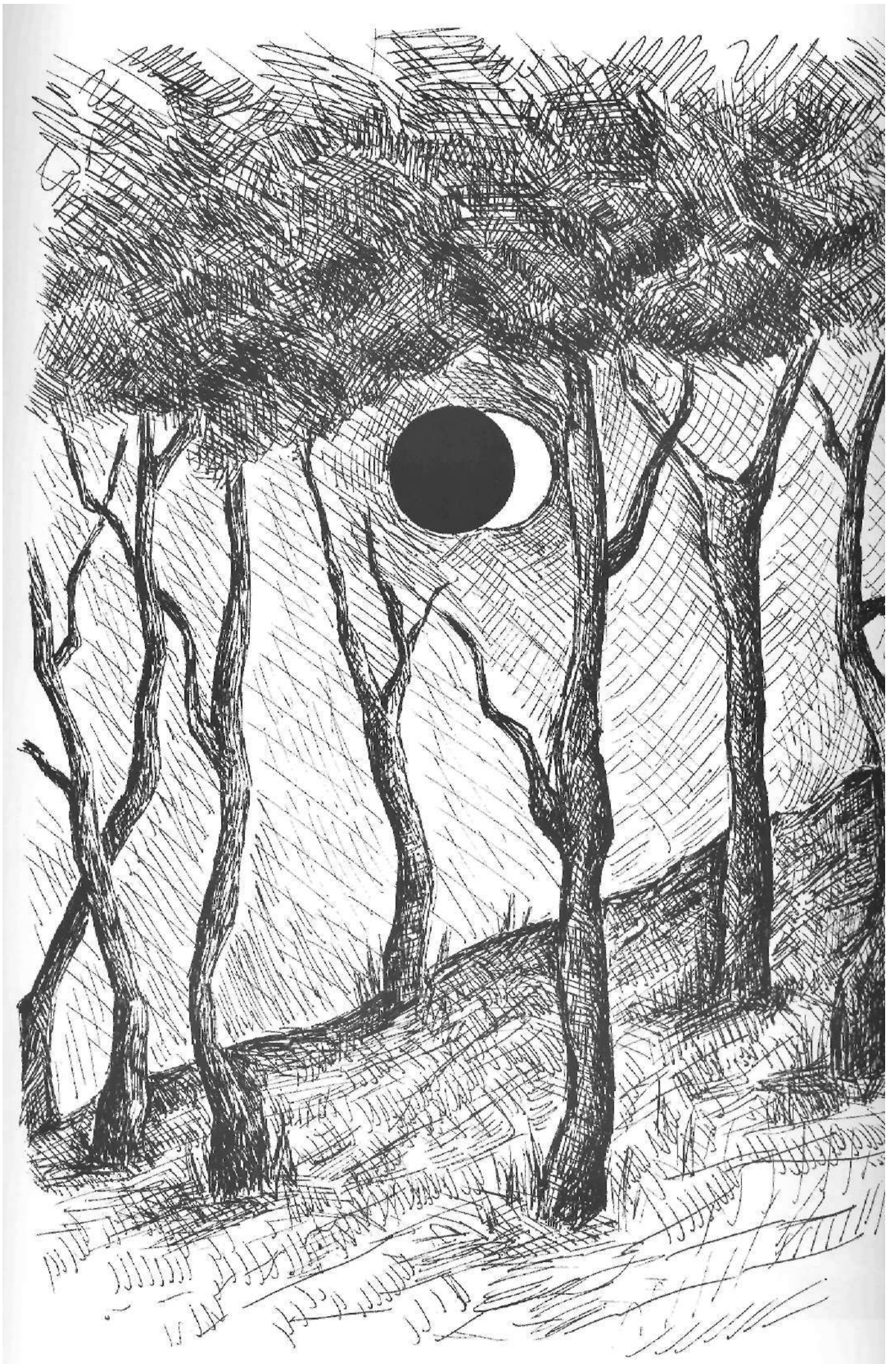
El 10 de agosto de 1990. Elnara Maharramova la víctima de acto de terror realizado en el autobus de pasajeros "Tbilisi-Agdam" en el resultado de la explosion ella perdió o su vista.

العمياء النارا محرموفا. ضحية العملية الارهابية في ١٠ اغسطس ١٩٩٠ في حافلة ركاب تبيليسي - اعدام.

LE GÉNOCIDIE DE KHODJALY

EL GENOSIDIO DE JODJALI

ابادة خوجالي



Dans la nuit du 25 au 26 février 1992 les forces armées de l'Arménie, les groupements armés arméniens illégaux qui se trouvaient dans le Haut Karabakh avec la participation directe du personnel du 336- ième régiment des fusiller-motocklistes de l' URSS situé à Khankendi ont occupé la ville Khodjaly et ont réalisé le génocide contre le peuple azerbaïdjanais. Pendant l'occupation de la ville Khodjaly seulement pendant une nuit 613 civils, y compris 63 enfants, 106 femmes, 70 vieillards ont été assassinés d'une cruauté partuculière. Des centaines de gens pacifiques onte été pris en otage. Plusieurs ont été portés disparus.

En la noche de 25 a 26 de febrero de 1992 las fuerzas armadas de Armenia, destacamentos armados ilegales de Nagorni Karabaj con la participacion directa de cuerpo personal y de tecnica de motodivision de fusileros de batallon numero 366 de ex URSS colocados en Jankendi, tomaron por fuerza la ciudad de Jodjali cometiendo el genocidio contra la gente de Azerbayan. Durante la ocupacion de la ciudad de Jodjali en una noche sin piedad y con crueldad especial fueron torturados 613 personas y tambien 63 niños, 106 mujeres, 70 ancianos, muchos habitantes capturaron y desaparecieron.

في ليلة ٢٥-٢٦ فبراير ١٩٩٢ قامت القوات المسلحة لارمينيا والوحدات المسلحة الارمنية غير القانونية في ناغورنو كاراباخ بدعم مباشر لافراد وعتاد فوج ٣٦٦ مشاة لجيش الاتحاد السوفييتي السابق الموقع بمدينة خانكاندي قامت باقتحام على مدينة خوجالي وبادابة السكان الاذربيجانيين المسالمين. اثناء استلاء على مدينة خوجالي في ليلة واحدة فقط تم تعذيب وتدمير بقساوة وعديم الشفقة ٦١٣ ساكنا اعزلا وبما فيهم ٦٣ طفلا و١٠٦ امرأة و٧٠ عجوزا. واختطف مئات من السكان المدنيين وانقطعت اخبار الكثيرين.















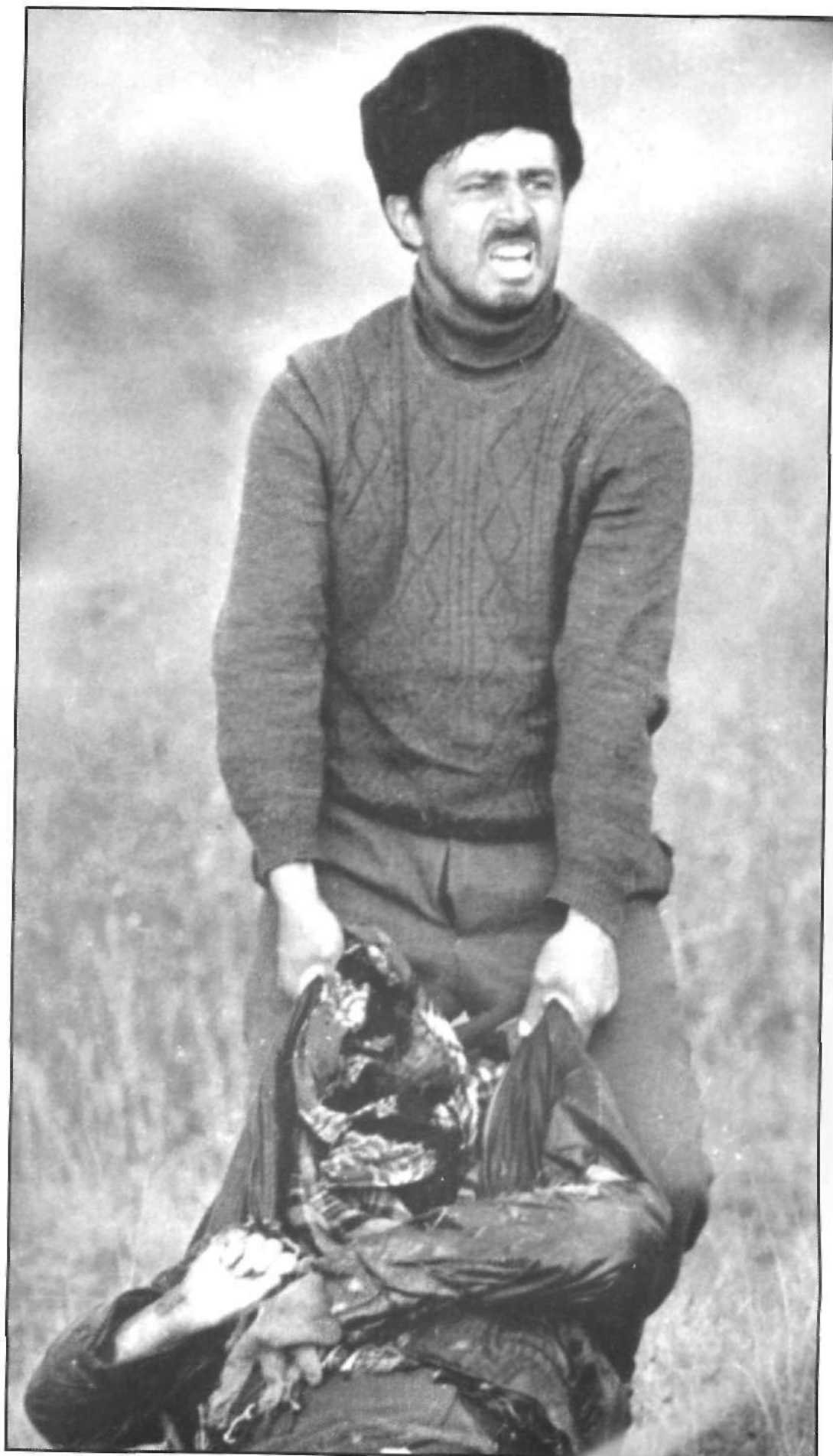












TORTURES

TORTURAS

التعذيب



En résultat d'agression militaire de la part de contre l'Azerbaïdjan l'Arménie ont été portés disparus 5000 citoyens de l'Azerbaïdjan y compris 55 enfants, 326 femmes, 409 vieillards. Près de 1500 personnes ont été libérées de la captivité arménienne, plusieurs d'entre eux, y compris enfants, femmes et vieillards ont été torturés et sont devenus invalides.

En el resultado de agresion militar de Armenia desaparecieron mas de 5000 ciudadanos de Azerbayán, incluso 55 niños, 326 mujeres, 409 ancianos. Aproximadamente 1500 ciudadanos fueron liberados de prisionero de Armenia, muchos de ellos, niños, mujeres y ancianos fueron invalidos en el resultado de las torturas.

نتيجة للاعتداءات العسكرية من قبل ارمينيا ضد اذربيجان، لاختفى دون اثر اكثر من ٥٠٠٠ مواطن اذربيجاني ومنهم ٥٥ طفلا و٣٢٦ امرأة و٤٠٩ اشخاص من متقدمي السن. تم تحرير من أسر ارمني حوالي ١٥٠٠ مواطن ونتيجة التعذيب صار معظمهم مشوها وبينهم الاطفال والنساء والعجزة.



Le 24 juillet 1993, pendant l'occupation de la ville Agdam Chovgi-enfant de 3 ans pris en otage a Khankendi, «les médecins » arméniens lui ont enlevé son avant-bras. En résultat Chovgi est devenu invalide pour toute sa vie.

En 24 de julio de 1993, durante la ocupacion de la region de Agdam el muchacho de tres años – Shovgi Aliyev fue cogido al prisionero. Los “doctores” de Armenia en la ciudad de Jodjali le extirparon el hueso de antebrazo y en el resultado Shovgi se puso invalido para toda la vida.

تم اختطاف شوقي علييف ذو ثلاث سنوات في ٢٤ يوليو ١٩٩٣ عند احتلال منطقة اغدام وقطع الاطباء الارمن في مدينة خانكندي عظم كتفه وجعله مشوها طول حياته..



Fikret Huseynov. En 1993 a été torturé à la mort dans la captivité arménienne.
Fikrat Huseynov fue asesinado con torturas por parte de los armenios en 1993.
فكرة حسينوف. في عام ١٩٩٣ تعرض لتعذيب وحشي وقتل في اسره عند الارمن.

Arzou Hadjiev—au fils nouveau-né fils de Guldjamal Gouliyeva, pris en otage pendant l'occupation de la région de Kelbédjar le 31 mars 1993, le «médecin» arménienne Aida Serobyan lui a fait des injections d'une composition inconnue. Devenu invalide A.Hadjiev est mort en mai en 2003. La "doctora" Aida Serobyan puso una inyección de origen desconozido a Arzu Hadjiev, el hijo Guljamal Kuliyea nacido en el cautiverio durante la ocupación de la región de Kelbajar en 31 de marzo de 1993. En el resultado de la inyección Arzu Hadjiev se puso inválido y murió en 2003.

وقع الطفل الرضيع أرزو حاجيف في الاسر مع امه قولجمال قوليفيا في وقت احتلال منطقة كلباجار وقامت الطبيبة الارمنية عائدة سيروبيان بحقنه بمادة غير معروفة. نتيجة لذلك اصبح الطفل مشوها ومات في مايو ٢٠٠٣.



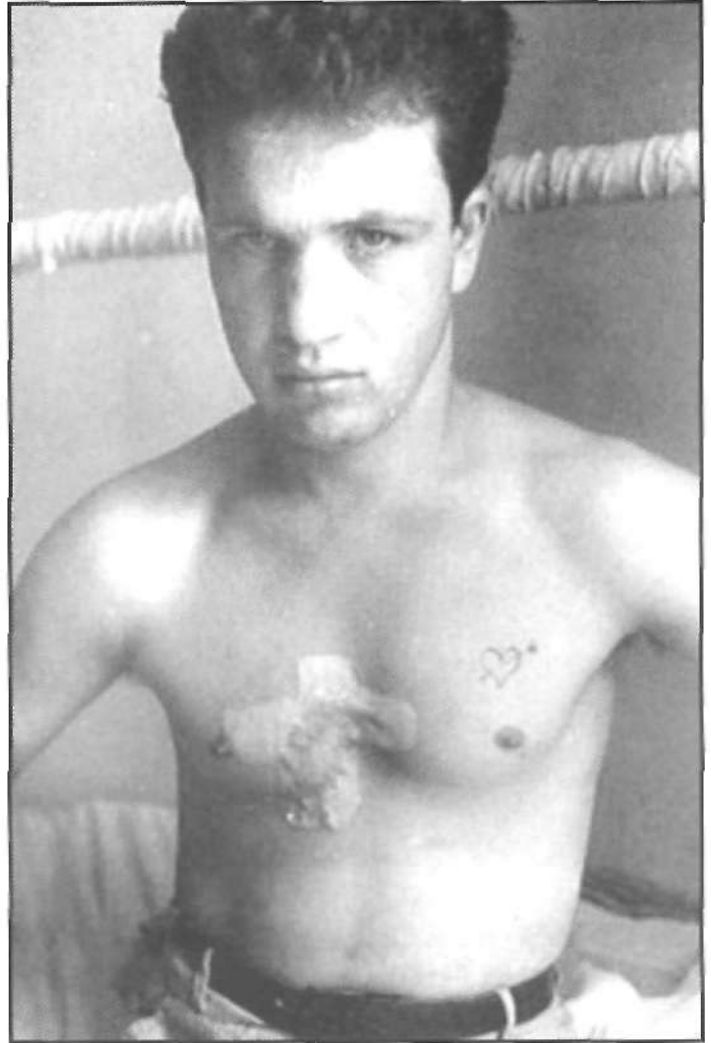
Ilham Nasirov-prisonnier de guerre, est mort à l'hôpital militaire à Erévan le 23 en 1993 après un an de famine. Ilham Nasirov caído al prisionero de los armenios se murió de hambre inedia (un año) en el hospital militar de Erevan en 23 de noviembre de 1993.

في ٢٣ نوفمبر ١٩٩٣ في المستشفى العسكرية بيريفان مات الهام نصيروف بعد ان تم تجويعه لأكثر من عام.

Mail Mamédov a été fait prisonnier le 21 octobre en 1992. Les arméniens ont coupé une croix sur sa poitrine.

Mail Mamedov fue caído al prisionero en 21 de octubre de 1992. En el pecho de Mail los armenios grabaron la cruz.

وقع مائل محمدوف في الاسر في ٢١ اكتوبر ١٩٩٢ وقام الارمن بحرق صدره بالصليب.



Roustam Aghayev. Il a été fusillé dans la tête dans la captivité arménienne.

Rustam Agayev fue asesinado en cautiverio con el disparo a la cabeza en 1994.

رستم اغايف. عام

١٩٩٤ قتل في الاسر بعد ان تم اطلاق النار على رأسه.



Anvar Djafarov. Il a été assassiné dans la captivité arménienne.

Anvar Djafarov fue asesinado en el cautiverio.

انور جعفروف. تم قتله في الاسر عام ١٩٩٤.



Le 26 décembre 1992 blessé Abdulazim Mamedov a été fait prisonnier. Il a été torturé, matraqué. On lui introduisait l'essence dans la veine, le fourmentait par les chiens spécialement dressés.

Caido al prisionero de los armenios Abdulazim Mamedov fue herido. Durante el prisionero ellos le torturaron, aporrearon con porras de goma, introdujeron la gasolina a las venas, acosaron con los perros adiestrados especialmente.

عبد العظيم محمدوف. تم اسره مجروحاً

في ٢٦ ديسمبر ١٩٩١. تم تعذيبه

وضربه بالهراوات وحقنه بالبنزين

ومطارده بمساعدة الكلاب المدربة.



Gulchad Mamédov a été assassiné d'un coup de fusil dans la tête dans la captivité.

Gulshad Mamedov fue asesinado en cautiverio con el disparo a la cabeza en 1994.

كولشاد محمدوف، قتل في الاسر عام ١٩٩٤ بعد ان تم اطلاق النار على رأسه.



Les résultats de l'expertise médico-légale des restes du corps de Farhad Atakichiev mort dans la captivité arménienne ont prouvé qu'il avait été tué en résultat des tortures et des coups réguliers dans la captivité arménienne.

Los resultados de peritacion de medicina legal de los restos de cuerpo de Farjad Atakishiyev que murió en el cautiverio de los armenios mostró que él murió en el resultado de las torturas pesadas y azotes regulares.

بعد الفحص الجنائي الطبي لجنة فرهاد اناكيشيف تبين انه مات نتيجة للتعذيب والضرب المنتظم.

ON LES A VUS DANS LA CAPTIVITÉ

LES VIERON EN EL CAUTIVERIO

رأوهم في الاسر



Selon les témoignages des gens qui sont rentrés de la captivité arménienne il a été déterminé que 783 citoyens de l'Azerbaïdjan portés disparus ont été dissimulés des organisations internationales. La partie arménienne refuse de donner les informations quelconques sur ces gens, dont la plupart sont femmes, enfants et vieillards.

Segun los testimonios de los testigos regresados de cautiverio de los armenios fue establecido que 783 ciudadanos de Azerbayán considerados desaparecidos habian sido ocultados de los organizaciones internacionales por parte de Armenia. La parte de Armenia no quiere dar alguna informacion sobre el destino de estas personas, la mayoría de cuales son mujeres, niños y ancianos.

بعد شهادة الاسرى الذين تم
تحريرهم تبين ان هناك ٧٨٣
شخصا من المواطنين
الاذريبيجانيين في الاسر
الارمني ولا تعلم المنظمات
الدولية عنهم شيئا ويرفض
الجانب الارمني اعطاء
معلومات عن هؤلاء الذين
معظمهم من الاطفال والنساء
والعجزة.

Le 31 mars 1993 l'habitant de Kelbédjjer âgé de 7 ans Bandaliev Khayal Elbrousse oghlou a été pris en otage par la partie arménienne. L'information sur lui est dissimulée.

El 31 de marzo de 1993, el habitante de la region de Kalbadjar Bandaliyev Jalal Elbrus oglu de 7 años fue caído al prisionero. Los armenios ocultan la informacion sobre de él.

في ٣١ مارس ١٩٩٣ تم اخذ ساكن اقليم كلباجار بندعلييف خيال البروس اوغلو ذو ٧ سنوات رهينة من قبل الارمن. واخفيت معلومات عنه.



Le 31 mars 1993 l'habitante de Kelbédjjer âgée de 7 ans Alichova Vacila Djafar guyzy a été prise en otage par la partie arménienne. L'information sur elle est dissimulée.

Alisova Vasila Djafar gizi de 7 años, la habitante de la region de Kalbadjar. En 31 de marzo de 1993 la parte de Armenia la hizo prisionera. Los armenios ocultan la informacion sobre de ella.

في ٣١ مارس ١٩٩٣ تم اخذ ساكنة اقليم كلباجار اليشيفا وصيلا جعفر قيزي ذات ٧ سنوات رهينة من قبل الارمن. واخفيت معلومات عنها.

Le 31 mars 1993 l'habitant de Kelbédjjer âgé de 9 ans Zeynalov Fariz Davoude oghlou a été pris en otage par la partie arménienne. L'information sur lui est dissimulée.

Zeynalov Fariz Davud oglu de 9 años el habitante de la region de Kalbadjar. En 31 de marzo de 1993 los armenios le hicieron prisionero. Los armenios no quieren dar alguna informacion sobre de él.

في ٣١ مارس ١٩٩٣ تم اخذ ساكن اقليم كلباجار زينالوف فارس داود اوغلو ذو ٩ سنوات رهينة من قبل الارمن. واخفيت معلومات عنه.





Le 26 février 1992 l'habitante de Khodjaly Huseynova Mehriban Allahverdi guzy avec ses enfants - le fils nouveau-né Mahchal, sa fille de 4 ans Sabina et son fils de 5 ans Radjab sont été pris en otage par les Arméniens. L'information à leur sujet est dissimulée.

En 26 de febrero de 1992 la habitante de la region de Jodjali, Huseynova Mehriban Allajverdi gizi fue caido al prisionero con sus tres hijos (recien nacido Meshel, Sabina de 4 años y Radjaf de 5 años). La informacion sobre sus destinos esta ocultada.

في ٢٦ فبراير ١٩٩٢ من قبل الارمن تم اخذ ساكنة مدينة خوجالي حسينوفا مهربان الله فردي قيزي رهينة مع اطفالها وهم رجب ذو ٥ سنوات وسابينا ذات ٤ سنوات ورضيع محصل. واخفيت معلومات عن مستقبلهم.

26 février 1992 l'habitante de Khodjaly, âgée de 34 ans Aliyeva Svetlana Djavanchir guzyz a été prise en otage par la partie arménienne. L'information sur elle est dissimulée.

En 26 de febrero de 1992 la habitante de la region de Kodjali, Aliyeva Svetlana Djavanshir gizi de 34 años fue caido al prisionero. La informacion sobre de ella esta ocultada.

في ٢٦ فبراير ١٩٩٢ تم اخذ ساكنة مدينة خوجالي علييفا سفيتلانا جافانشير قيزي ذات ٣٤ سنة رهينة من قبل الارمن. واخفيت معلومات عنها.



Le 31 mars 1993 l'habitant de Kelbédjer une petite fille de 12 ans Gulieva Chahnaze Mahammed guzyz a été prise en otage. L'information sur elle est dissimulée.

En 31 de marzo de 1993 la habitante de la region de Jodjali Kuliyeve Sahnaz Mamed gizi de 12 años fue caido al prisionero. Los armenios no quieren dar alguna informacion sobre de ella.

في ٣١ مارس ١٩٩٣ تم اخذ ساكنة اقليم كلباجار قوليبفا شاهناز محمد قيزي ذات ١٢ سنة رهينة من قبل الجانب الارمني. واخفيت معلومات عنها.



LE NETTOYAGE ETHNIQUE

LIMPIEZA ETNICA

التطهير العرقي

DEPORTATION

DEPORTACION

القسوة والوحشية



Sur le territoire de l'Arménie a été réalisé la politique de nettoyage ethnique contre les Azerbaïdjanais. En résultat, de janvier au décembre 1988 de 185 agglomérations ont été déportés, par force, 250 mille Azerbaïdjanais, tuées 217 personnes par les Arménien avec une cruauté particulière.

En el territorio de Armenia fue realizada la política de la limpieza étnica contra los azerbaiyanies.

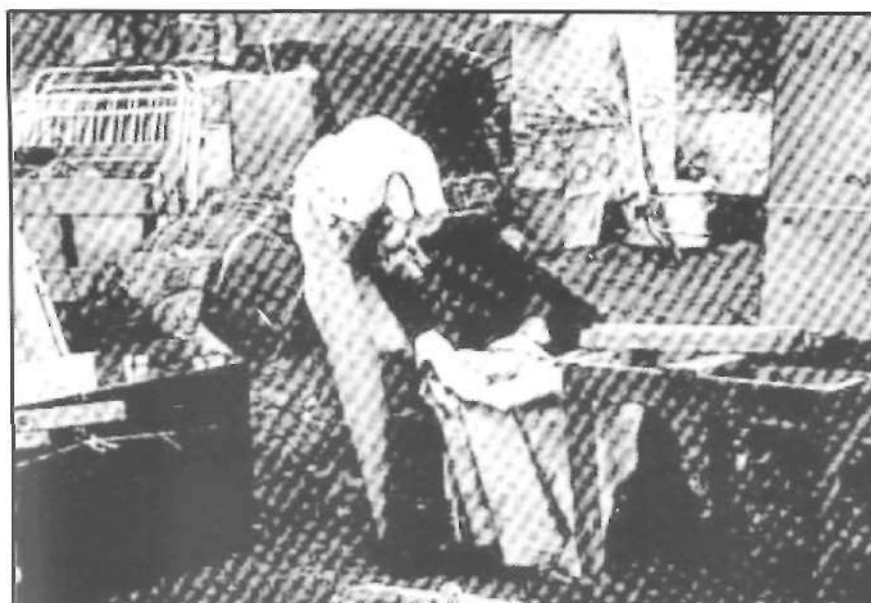
Desde el enero de 1988 mas de 250 000 azerbaiyanies fueron expulsados de 185 localidades y 217 fueron asesinados con crueldad especial.

تم تنفيذ سياسة التطهير السلافي
ضد الأذربيجانيين على أرض
أرمينيا. نتيجة لذلك وفي فترة
من يناير حتى ديسمبر ١٩٨٨
تم ترحيل وترد بالقوة أكثر من
٢٥٠٠٠٠ أذربيجاني من ١٨٥
منطقة سكنية وتم قتل ٢١٧
شخصاً من قبل الأرمن في
قسوة واضحة.







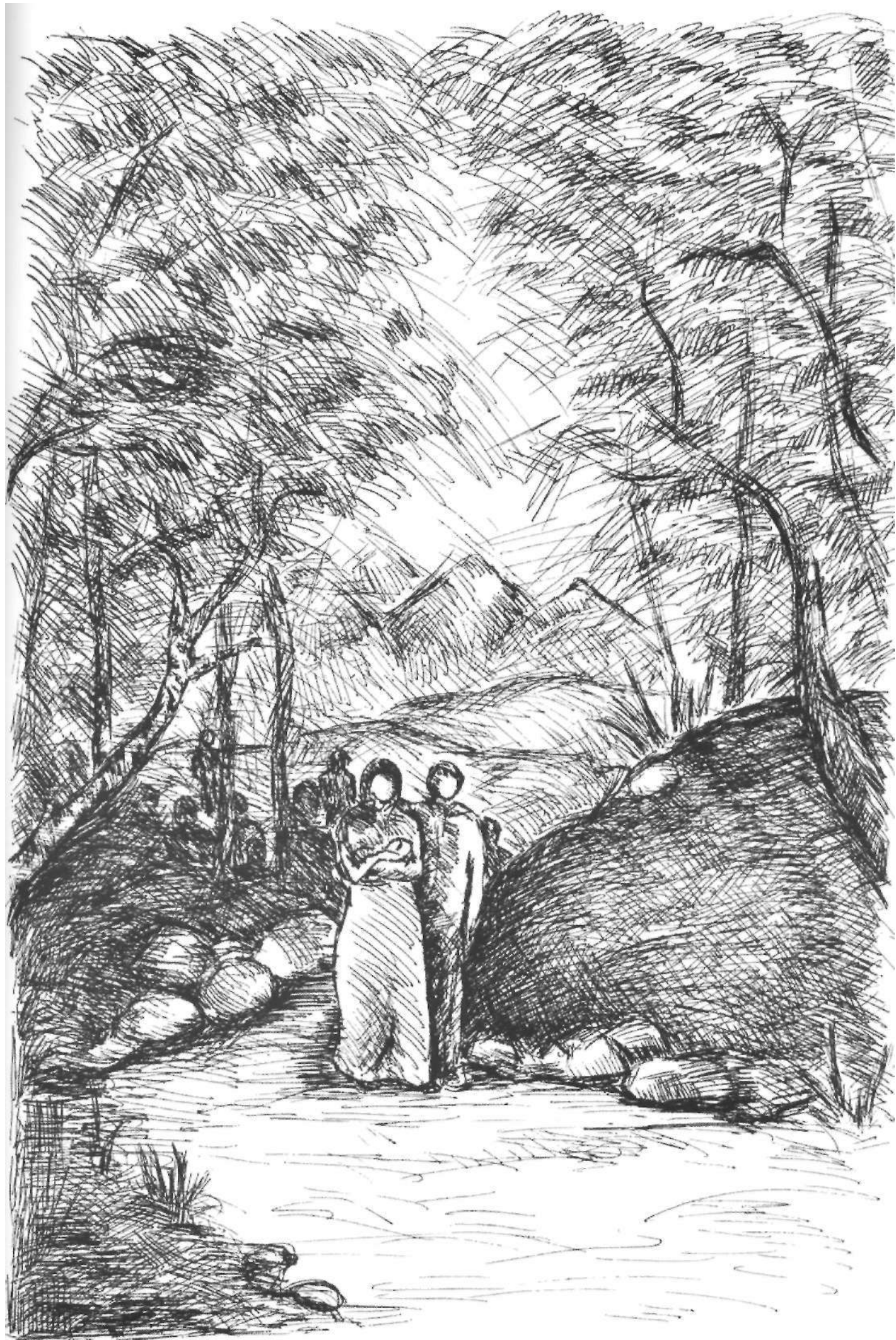




RÉFUGIÉS

REFUGIADOS

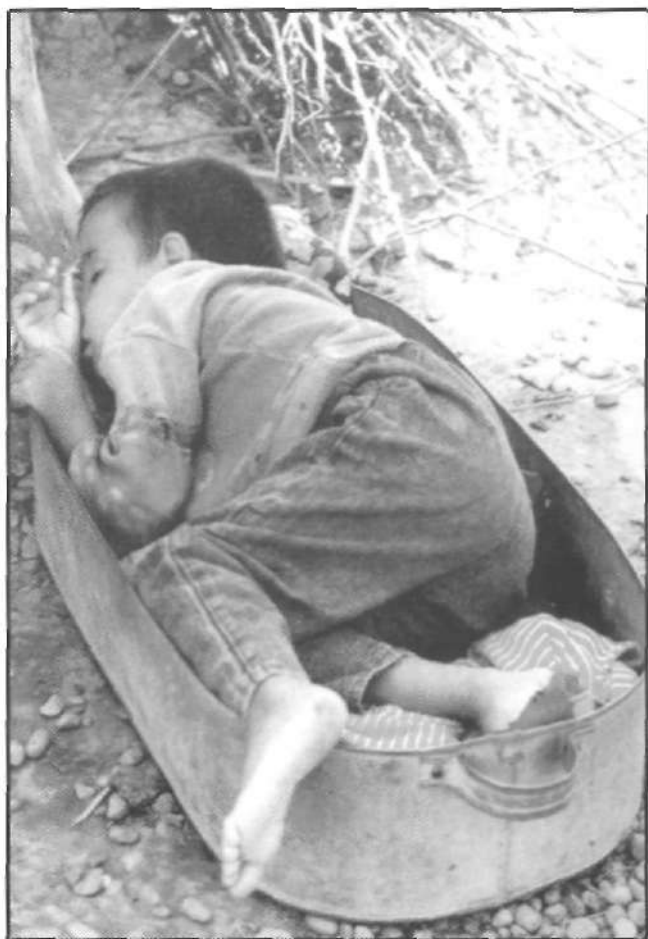
اللاجئون



Le territoire du Haut Karabakh, ainsi que celui de 7 régions administratives avoisinantes de l'Azerbaïdjan ont été occupés par les forces armées de l'Arménie. En résultat de cette occupation ont été tuées plus de 20.000 personnes, blessés et rendus invalides plus de 50.000 personnes. Plus d'un million de personnes vivent en état de réfugiés et de personnes déplacés il y a plus de 10 ans.

En el resultado de ocupacion del territorio de Nagorni Garabaj y tambien de 7 regiones administrativos de la Republica de Azerbayán fueron asesinados mas de 20 000 hombres, mas de 50 000 fueron heridos y mutilados. Mas de un millon hombres estan obligados a vivir como refugiados y como las personas trasladadas forzadamente.

تم احتلال منطقة ناغورنو كاراباخ
و ٧ مناطق ادارية انريبيجانية
مناخمة لها من قبل القوات
المسلحة الارمنية ونتيجة لذلك تم
قتل اكثر من ٢٠٠٠٠ شخص
وجرح و شوه اكثر من ٥٠٠٠٠
آخر، مع ذلك ما زال يعيش اكثر
من مليون شخص كلاجئين
ومرتحلين مضطرين منذ اكثر
من عشر سنوات.



CONTINUATION